

SEVEROČESKÝ

## METROPOL



Čtěte na straně 6



## Stanislav Eichler

- Narodil se 18. dubna 1960 v Turnově a nyní žije ve městě Český Dub na Liberecku.
- Vyučil se elektromechanikem a absolvoval obor speciální pedagogika na Univerzitě Jana Amose Komenského v Praze.
- Zpočátku sbíral zkušenosti jako vedoucí v technických oborech, později

se stal obchodním ředitelem společnosti v Děčíně a následně dělal ředitele poboček České pojišťovny a ČSOB.

- Od roku 2004 je členem ČSSD.
- V roce 2006 vstoupil do zastupitelstva Českého Dubu. O dva roky později se stal zastupitelem a hejtmanem Libereckého kraje.

## Neztratit sám sebe...

Stanislav Eichler je od roku 2008 jedním z třinácti hejtmanů ČSSD. Na starosti má Liberecký kraj. V tomto obvodu se také v roce 2010 rozhodl utkat o senátorské křeslo.

#### Jak se cítíte po hektických událostech posledních týdnů?

Pokud se mě ptáte na povodně, na katastrofu, která udeřila na náš region, asi očekáváte velmi dramatickou odpověď. Jenže já o povodních nechci moc mluvit. Jistě, cítím se unavenější než jindy, nepopírám. Každý člověk má své limity a já se těm svým přiblížil. Ovšem nelituji a jsem velmi hrdý. Hrdý na lidi kolem sebe, na lidi kteří pracovali jako jeden celek pro záchranu lidí a majetku. Ta hrdost mi pomáhá potlačit nejen únavu, ale dává i naději, že pokračování tohoto příběhu bude mít alespoň relativně dobrý konec a kraj se z té přírodní katastrofy vzpamatuje.

#### Blíží se volby do senátu. Vy jako kandidát za ČSSD máte právě v této době být podle nepsaných pravidel v jednom kole mítinků, smát se na každém rohu na své voliče z plakátů. Zdá se ale, že se vám do takové kampaně příliš nechce...

Bez mučení a výslechu se přiznávám, že letošní senátní volby a kampaň jsou pro mě velmi zvláštní. Během uplynulých týdnů jsem pod tlakem událostí musel přehodnotit mnohé. Nejen, že jsem si osobně přeházal priority. Nejen, že jsem pochopil že ambice politika musí jít stranou, když lidé kolem vás dostávají ránu za ranou. Také jsem si jasně řekl, že žádná kampaň, žádná dutá sebeprezentace nesmí mít přednost před tvrdou prací. Možná je to pro mě omezující. Možná, že díky tomu nedostanu ony populární získané hlasy. Ale pro mě je vážně důležitější poprat se s tím, že potřebujeme vysoušeče, nebo že potřebujeme zajistit finance na nejnnutnější opravy atd., než sedět na volebním štábu, rozdávat růže a mile se usmívat. Možná budu díky tomu poražen, ale nebudu litovat. Těm lidem, kteří potřebovali pomoc a my jsme jim pomoc dokázali dát, nemusím nic vysvětlovat.

#### Mile se usmívat, promiňte, ale vás provází pověst zamračeného muže...

Vždyť já jsem naopak velmi pozitivně naladěný chlap. Jen se nerad přetvařuji a pitvořím. Nicméně, dotkl jste se nechtěně malého problému. Tím je pro mě jistý dluh k mým kolegům a podřízeným na úřadě. Přiznávám, že tam dlužím mým skvělým spolupracovníkům spoustu úsměvů a poděkování. Jsem poněkud „postižen“ svou manažerskou minulostí, a tak ve vypjatých momentech mívám velmi kamennou tvář a bývám přísný. Přesto, nesmírně si jejich práce vážím. To, že lidé dělají chyby a že není vše dokonalé, je přirozená lidská vlastnost. Nicméně, využiji této příležitosti a zatím alespoň touto formou posílám všem velké poděkování a úsměv.

#### Bavme se o senátu. Jak by mohl příští senátor za náš kraj být užitečný právě svému regionu? Lidé často vnímají senát jako naprosto impotentní instituci a senátorský post, jako politický „vejmének“.

Ten obraz senátu v očích veřejnosti tak trochu chápu. Senát byl v posledních letech dost servilní k dolní komoře parlamentu a opticky tak vznikl dojem, že je jeho aktivita nulová. Já svou případnou roli v senátu chápu jako tvrdý boj o svůj region, o kvalitní zákony a rozhodně senátorský post nebudu brát jako výťah do „lepší společnosti“ a jako teplé pohodlné místo. Pro svůj region, pro Liberecko, udělám vše, co je v mých silách.

#### Jako hejtman jste poněkud institucionalizován. Má člověk ve vašem postavení a při své práci šanci mít i svůj osobní život?

Ale samozřejmě že ano, a každý politik, který se tváří, že politiku a práci vyměnil za své člověčenství poněkud neříká pravdu. Mám své blízké lidi, které mám rád, své záliby, své malé radosti. Pokud bych je neměl, pokud bych se nedokázal na chvíli vymanit ze své institucionální role, pak bych nebyl schopen chápat život ve všech barvách. Obtíž je strasti lidí, kterým s pokorou sloužím by mi byly strašně vzdálené, a to je pro politika cesta do politického zatracení.

#### Děkuji za rozhovor a čtenářům musím potvrdit, že „zamračený chlap“ opravdu nejste...

Já děkuji vašim čtenářům za pozornost a na závěr malý vzkaz všem: I když někdy není důvod se smát, i když na nás padá rána za ranou, stojí za to bojovat a především si pomáhat. Děkuji všem, kteří tuto myšlenku sdíli spolu se mnou a kteří nemají fotky na titulních stranách novin. I když by si je zasloužili...  
Text a foto: Metropol



## Třetí nejvyšší národ světa si zaslouží prostorný vůz!

HYUNDAI

Hyundai i30 Patriot včetně klimatizace a litých kol za 269 900 Kč.  
Kvalita vyrobená v České republice.

NOVÝ  
i30

224 900 Kč

Vědci zjistili, že jsme třetím nejvyšším národem světa.\* Model Hyundai i30 vyráběný v Nobeovicích v limitované edici Patriot je přesně pro nás. Prostorný a mimořádně výsavný: klimatizace, litá kola, elektrické ovládání předních a zadních oken, integrované rádio s CD a MP3, přední mlhové světlomety, loketní

opěrka, elektricky ovládaná zpětná zrcátka, dálkově ovládané centrální zamykání, posilovač řízení, nastavitelný volant, ABS, 6 airbagů a mnohem více. Nabízka se vztahuje i na model i30cw Patriot (kombi) za 289 900 Kč a je časově omezená. Proto neváhejte a přijďte si co nejdříve pro svůj nový vůz.



WWW.DORDA.CZ

AUTO  
DORDA

ČESKÁ LÍPA, Žitavská 3112,  
Tel.: 487 829 746, E-mail: prodej.hyundai@dorda.cz

rozhovor

inzerce

## Půl milionu pro Chrastavu

Praha | Divadlo Broadway uspořádalo v úterý 14. září koncert pro Chrastavu, na kterém se vybralo 500 tisíc korun. Michal David a Oldřich Lichtenberg tuto částku předali Michaelovi Canovi, starostovi obce Chrastava, který se koncertu zúčastnil.

Na koncertu zazpívali Michal David a band, Helena Vondráčková, Monika Absolonová, Ilona Csáková, Josef Vojtek, Petr Kolář a spousta dalších umělců, kteří tak rádi přispěli ničivými povodněmi zasažené Chrastavě. Nápad se to zdál být zpočátku těžko uskutečnitelný, ale díky vstřícnosti

všech jeho aktérů i hlavnímu partnerovi, kterým se stala televize Nova, to nakonec vůbec těžké nebylo. Děk patří samozřejmě i každému, kdo si zakoupil vstupenku v hodnotě 1000 korun a usedl do publika.

Text: Šárka Jansová  
Foto: Archiv Divadla Broadway



## Kampaň bude jen za 50 tisíc, peníze dostali vyplavení

Česká Lípa | ČSSD v České Lípě představila v pondělí 13. září své kandidáty do komunálních voleb a volební program. „Na billboardech nás lidé nenajdou, rozhodli jsme se peníze na volební kampaň investovat rozumněji - rozdali jsme je lidem, kterým nedávna povodeň zničila bydlení a majetky. Tím nejlépe dokladujeme, jak vážně myslíme jedno naše volební téma. Jsme na vaší straně, podporujeme vás,“ řekla Romana Žatecká, která v České Lípě vede kandidátku ČSSD.



Českolipští sociální demokraté jdou do voleb s heslem Řekněte ANO novému stylu práce. Ten se týká hlavně hospodaření s veřejnými prostředky. „Peníze daňových poplatníků nebudeme vyhazovat oknem, šetření se ale nesmí dotknout platů – úspory budeme hledat v provozních výdajích, a to i u příspěvkových organizací. Také se chceme víc zajímat o konkrétní problémy občanů České Lípy, a to po celé volební období, ne jen před volbami,“ vysvětlila Žatecká. Volební témata sdělují, že českolipská ČSSD přivádí do komunální politiky důsledné a zodpovědné lidi, kteří budou schopni dát městu a jeho obyvatelům perspektivu. Nechybí Podpora a pomoc, ostatně ty patří k tradičním sociálnědemokratickým hodnotám.

ČSSD slibuje zvýhodněné pozemky pro mladé rodiny, vymožení dluhu 24 milionů korun od neplatičů, úsporu

na provozu radnice 10 procent nákladů, grantové programy na podporu talentů, zachování dotované dopravy pro seniory a dotaci jízdného pro školáky, 5 milionů investic do infrastruktury přidružených obcí, o 20 procent více parkovacích míst a do dvou let otevřené koupaliště v Dubici.

Okresní organizace ČSSD věnovala před časem z volebního příspěvku strany 100 tisíc korun na likvidaci povodňových škod, čímž se příspěvek na volební kampaň jednotlivých měst a obcí snížil. Českolipská organizace však ještě předtím rozhodla, že se vzdá téměř všech peněz na volební kampaň ve prospěch lidí postižených povodněmi, a to bez ohledu na to, zda jsou to obyvatelé České Lípy, a tedy potencionální voliči.

Českolipská ČSSD měla na komunální volby celkem 200 tisíc korun (včetně vlastních vkladů kandidátů), z této částky věnovala: 136 tisíc korun na pomoc lidem postiženým povodněmi ve Vlčím Dole, Dolní Polici a Stružnici, 7 tisíc korun Českému svazu zahrádkářů na výměnu elektroměrů v zatopených zahrádkách, 15 tisíc korun českolipskému Svazu diabetiků na notebook a tiskárnu. Ze zbytku peněz (tj. cca 50 tisíc korun) pokryje pouze základní volební kampaň. „Osobně je pro mne smysluplnější pomoci těm, kterým voda zničila kus života, než řešit předtím,“ říká Žatecká. (od dop.)

## Liberecký kraj získal 88 miliónů korun

Liberec | Na modernizaci a elektronizaci veřejné správy v Libereckém kraji již byly schváleny projekty za 87,6 miliónu korun. V rámci Integrovaného operačního programu (IOP) a Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost (OP LZ) dosud Ministerstvo vnitra ČR schválilo orgánům územní samosprávy 194 libereckých projektů. Celorepublikový průměr je 423 schválených projektů. Jedním z úspěšných žadatelů v kraji je například město Jilemnice s plánem na zkvalitnění řízení a managementu městského úřadu a největší příspěvkové organizace města – Masarykovy nemocnice.

V průměru na třináct krajů České republiky mimo Hlavní město Prahu dosahuje objem schválených žádostí ve výzvách vyhlášených Ministerstvem vnitra ČR pro obce, města a kraje v rámci dvou operačních programů – Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a Integrovaného operačního programu celkem 113,5 miliónu korun, objem dotací na projekty v Libereckém kraji činí 87,6 miliónu korun. „Za první tři roky existence Integrovaného operačního programu jsme schválili 180 projektů v celkové hodnotě 15 miliónů korun a 14 projektů v rámci Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost ve výši 72,5 miliónu korun,“ popisuje čerpání v Libereckém kraji Pavel Kryštof, ředitel Odboru strukturálních fondů Ministerstva vnitra ČR.

**V Jilemnici chtějí zkvalitnit řízení na městském úřadě**

Jedním ze schválených projektů je například Zavedení CAF v Jilemnici.

## Cesta do Bruselu

Liberec | Hejtmán LK Stanislav Eichler, stálý člen Výboru regionů, odcestoval 27. září do Bruselu na zasedání Komise pro vzdělávání, mládež, kulturu a výzkum a Komise pro hospodářskou a sociální politiku. Členové komise v prvním případě diskutovali na téma komunikační politika Výboru regionů, ve druhém pak probrali poučení z krize pro finanční dohled a veřejné finance. Na závěr projednali stanoviska k sociální a ekonomické integraci Romů v Evropě. (od dop.)

„Město Jilemnice potřebuje zkvalitnit komunikaci uvnitř Městského úřadu v Jilemnici i jeho vystupování navenek, ale také zvýšit transparentnost a větší otevřenost Masarykovy městské nemocnice. K tomu má posloužit evropský model CAF (Společný hodnotící rámec), který byl vyvinut za účelem zlepšování kvality a výkonnosti ve veřejné správě. Jedná se o metodu, která nám pomůže zmapovat a analyzovat stávající situaci a navrhnout optimální řešení,“ říká Vladimír Richter, starosta města Jilemnice, který má mimo jiné několikaleté zkušenosti se zapojováním veřejnosti do veřejné diskuse v rámci projektu „Zdravé město“. Celkové náklady projektu jsou vyčísleny na téměř 6 miliónů korun, přičemž 85 procent půjde ze strukturálních fondů a zbývajících 15 procent představují vlastní zdroje příjemce.

**Regionu dominuje Liberec**

Nejvíce schválených žádostí má město Liberec, které dosud uspělo ve čtyřech případech. Hodnota schválených projektů libereckého města činí téměř 20 miliónů korun. Naopak největším žadatelem co do objemu schválených projektů je Liberecký kraj. Ten byl úspěšný ve dvou případech, kdy celková hodnota projektových žádostí dosáhla 22,5 miliónu korun. Celkem 143 obcím libereckého kraje byly schváleny žádosti o dotaci na modernizaci územní veřejné správy, jejich hodnota činí celkem 12,4 miliónu korun. (od dop.)

METROPOL  
krátce

## Hejtmán jednal s ministrem vnitra

Liberecký kraj | Hejtmán LK Stanislav Eichler jednal v úterý 21. září s ministrem vnitra Radkem Johnem. „Pan ministr mě ujistil, že bude dále hledat finanční prostředky na dofinancování rozpočtů policie a hasičů v našem kraji. Uznal, speciálně u krajské policie, která vznikla teprve na začátku letošního roku a její stavy nebyly naplněny ani před současnými škrti, že restrikce jsou až příliš drastické. Možné zdroje dalších prostředků však musí hledat v napnutém rozpočtu, a to bude velice složité. Dohodli jsme se, že v jednáních budeme pokračovat a pan ministr se chce o situaci osobně přesvědčit v Libereckém kraji při jednání s představiteli jednotlivých složek Integrovaného záchranného systému“, řekl hejtmán LK a místopředseda Asociace krajů Stanislav Eichler.

## Oprava památek

Liberecký kraj | Liberecký kraj rozdělil 1,5 milionu korun na záchranu památek, narušených srpnovými povodněmi. O dotaci z grantového programu kraje požádalo 16 subjektů, které potřebovaly kolem 3 miliónů korun. Příspěvek získalo 13 obecních a městských domů zejména ve Frýdlantu a Heřmanicích. Postiženo bylo například i sídlo frýdlantského betlému.

## Nové multikino

Liberec | Ve čtvrtek 23. září byla v Liberci otevřena druhá část obchodního centra FORUM. Ta rozšířila stávající nabídku o bezmála 70 nových obchodů, restaurací a kaváren a především o nové multikino Palace Cinemas s pěti sály. Po spojení obou částí nabízí centrum přes 42 000 m<sup>2</sup> ploch, na kterých jsou i obchodní dům My Liberec, kancelářské prostory, nové byty a více než 800 parkovacích míst.

## Benefiční koncert pro Hejnice

Hejnice | Medvěď 009, Michal Hruza a kapely Hruzy, Jiří Schmitzer, Maxim Turbulenc a další umělci vystoupí v pátek 1. října v centru Hejnice na benefičním koncertě. Akce se koná za každého počasí, na místě bude velký hangárový stan s posezením.

www.top09.cz



TOP09

S podporou Starostů

DEJTE HLAS  
ZMĚNĚ - ZMĚNÍTE  
LIBERECKO

VÍČ, NEŽ SI MYSLÍTE!

MUDr. Jan Marušiak, Ph.D.  
Primář - cevní chirurgie

Kandidát do Senátu Parlamentu ČR

# Novinky v medicíně – operace bez krve

Nové metody léčení cév přináší řadu výhod pro pacienty. Patří mezi ně pobyt v nemocnici pouze 24 hodin, jen krátká pracovní neschopnost a výborné dlouhodobé výsledky. V Krajské nemocnici Liberec, a. s., provádějí již třetím rokem moderní operace na žilním systému dolních končetin. Primář oddělení cévní a rekonstrukční chirurgie MUDr. Jana Marušiaka, PhDr. jsme se zeptali na jeho zkušenosti s radiofrekvenční ablací, jak se odborně nová metoda jmenuje.

## Jaký je princip nové metody a její hlavní výhody?

Pomocí nové metody radiofrekvenční ablace safeny provádíme nyní většinu operací křečových žil na dolních končetinách. Při zákroku používáme tenkou sondu, kterou zavádíme do žilního systému a pomocí přístroje, který generuje radiofrekvenční energii, zasahujeme v místech, kde jsou chlopně v žíle nefunkční. Celý zákrok trvá maximálně 30 minut, končetina se ihned bandážuje, pacient opouští nemocnici po 24 hodinách a většinou stačí jen několik dní pracovní neschopnosti. Hlavní výhodou této metody je minimum jizev po operaci, výborné dlouhodobé výsledky a právě rychlý návrat do práce. To v dnešní době řada pacientů ocení nejvíce.

## Metoda dosud není hrazena pojišťovnou, jak se pacient se na zákroku podílí finančně?

Nelze říci, že by pojišťovna na zákrok vůbec nepřispívala. Hradí totiž nemocnici práci zdravotnického personálu v částce, odpovídající původní operaci, to znamená, že hradí cenu jako za operaci dříve používanou metodou. Pojišťovna ale neproplácí radiofrekvenční sondu – vlastní sofistikovaný nástroj, který chirurg při této operaci nezbytně potřebuje. Tato sonda je vyráběna v různých rozměrech a nedá se využít pro více pacientů. Každý pacient si tedy uhradí tu, která je určena právě pro je-

ho operaci. Její cena je 15 000 Kč a pacient tuto částku zaplatí při nástupu do nemocnice.

## Proč operace „bez krve“ – neporušuje se integrita tkáně?

Výraz je jistě trochu nadsázka, sondu do žíly musíme zavést z malého vpichu na lýtku či nad kotníkem. Rovněž vysoko v třísele, v místě, kde ale jizva kosmeticky nevedí, provádíme krátký řez o délce dva až tři centimetry, který zacelíme plastickým stehem. Proti původní metodě je jizev na končetině minimálně a celkově je metoda mnohem šetrnější k organizmu. Patří tak do skupiny miniinvazivní chirurgie – tento termín je v moderní chirurgické léčbě velmi rozšířen a chirurgie šetrná k organizmu je trendem i v řadě jiných oborů.

## Všichni pacienti si tedy musí na operaci přispět – původní metodu plně hrazenou pojišťovnou jste již přestali používat?

To vůbec ne – původní metodou operujeme rovněž stále, ne všichni pacienti jsou na radiofrekvenční ablací vhodní. Některým třeba větší množství jizev či delší pracovní neschopnost tolik nevedí, či se na novou metodu necítí. Všem vždy vysvětlíme, jaké jsou výhody a nevýhody obou metod, většinou doporučíme i webové stránky naše i zahraniční. Teprve když mám pocit, že pacient je dobře informován a ví, co chce, objednáme ho k operaci.



Primář MUDr. Jan Marušiák pracuje v liberecké nemocnici přes 30 let. Na snímku provádí operaci křečových žil novou metodou radiofrekvenční ablací.

## Pane primáři, na závěr otázka z jiné oblasti. Za necelý měsíc budou senátní volby, víme, že v nich kandidujete. Jak vysvětlíte svým pacientům, že byste na šest let vyměnili bílý plášť za „politický kabát“?

Je mi 55 let, v liberecké nemocnici pracuji celých 30 let, hned od promoci. Denně nejen lidi fakticky léčím, ale s každým též komunikuji a poznávám nejrůznější lidské povahy a trápe-

ni. Těch 30 let byla pro mne velká škola lidské komunikace, naučil jsem se neregovat unáhleně, vždy si dvakrát rozmyslet, jakou formu či obsah sdělení použiji, naučil jsem se toleranci a pochopení. Politiku nemůžete přenechat „napospas“ těm druhým, když cítíte, že je třeba se zapojit, nebo alespoň nějaké straně pomoci svojí osobností k úspěchu. Mám vychované mladé kolegy, kteří již práci na oddělení dob-

ře zastanou. I já bych si ponechal několikrát do měsíce operační dny a poradnu. Teď ale myslím, že ještě hodně předbíháme. Neberu svoji senátní kandidaturu jako otázku života a smrti. Mám svoji práci rád, něco jsem v ní dokázal a rád ji budu dělat i nadále. Jen si myslím, že ta změna, o které v kampani mluvím, je pro naši zemi a naše město potřeba jako sůl.

Text: Václav Sedlák, foto: archiv

## Nemocnice testuje nové košilky

Liberec | Jedním z partnerů Krajské nemocnice Liberec, a. s., je Technická univerzita Liberec, především její Ústav zdravotnických studií, který připravuje nejen pro nemocnici zdravotní sestry. Na jejich výchově se nemocnice podílí nejen umožněním praxe ve svých odděleních, ale i tím, že na škole vyučuje celá řada lékařů a zdravotních sester. Spolupráce obou partnerů je však mnohem širší, jak nám potvrdila hlavní sestra KNL, a. s., Mgr. Ladislava Kohoutová.



Hlavní sestra Krajské nemocnice Liberec, a. s., Ladislava Kohoutová považuje spolupráci s Technickou univerzitou Liberec za velice přínivou a oboustranně prospěšnou.

Domnívám se, že tato spolupráce je na velmi dobré úrovni. Je to i proto, že rektor univerzity prof. Zdeněk Kús velmi pozitivně vnímá naši nemocnici, což je první impuls k rozjetí řady zajímavých aktivit. Mimo výuky budoucích sester v ÚZS, kde velká část našeho personálu působí jako odborní asistenti, se na nás v minulých dnech obrátili zástupci Fakulty textilní, konkrétně vedoucí autorského týmu docent Antonín Havelka s tím, zda bychom mohli vyzkoušet jejich patentovaný vzor – oděv pro nemocné. Nabídku jsme přijali, oděvy otestujeme a dodáme naše připomínky a návrhy.

## Máte za sebou úvodní etapu zkoušek, s jakými výsledky?

První oděv jsme připomínkovaly s vrchní sestrou operačních sálů Marií Fryaufovou. Jednalo se o kalhotový model. Vzhledem k tomu, že pacienti, kteří jsou schopni se pohybovat na oddělení a mají možnost použít vlastní oblečení, jsme usoudili, že kalhoty nejsou příliš praktické. Proto jsme navrhli, zda by se mohl vyrobit košilový model, který by nahradil tradiční „andilky“ čili operační košile, jež

jsou vybaveny méně praktickými tkanicemi, neodpovídají komfortu služeb a někdy svou volností odporují etice. Dodané prototypy košilek nás zaujaly svým střihem, když jsou sestaveny ze dvou identických dílů, tudíž je možné při poškození jedné části druhou využít. Tkanice jsou nahrazeny suchými zipy, přičemž se v jejich případě ještě hledá vhodnější materiál, aby vydržely mandlování. Materiál pro nové košilky, jehož základem je oblíbená bavlna, musí odpovídat normám a musí být vysoce kvalitní, protože košilky se u pacientů mění každých 24 hodin a dále dle potřeby. Bylo nám přislíbeno, že po první etapě a připomínkování obdržíme další sérii košilek, které budeme moci otestovat na dalších od-

děleních. Naposled se košilky zkoušely u pacientů na oddělení onkologie.

## Na co se spolupráce mezi nemocnicí a univerzitou v závěru roku ještě zaměří?

Ve spolupráci s Ústavem zdravotnických studií připravujeme další konferenci, tentokrát je pořadatelem ústav, z jehož strany je to už třetí akce tohoto druhu. Pro nás je to 2. Liberecká konference nelékařských profesí s názvem „Jeden svět, mnoho podob ošetřovatelství“. Uskuteční se 10. listopadu v Babylonu a její zaměření je na multikulturní ošetřovatelství, to znamená, že se bude zabírat i péči o jiné národnosti než je česká populace.

Text a foto: Václav Sedlák

## Šňůra života a Zdravé srdce Podještědí

Liberec | Své síly v propagaci zdravého způsobu života a demonstraci laické první pomoci hlavně resuscitace a použití automatických defibrilátorů spojily 29. září na zdejší Náměstí Dr. E. Beneše Krajská nemocnice Liberec, a. s., Zdravotnická záchranná služba Libereckého kraje, Český červený kříž, Hasičský záchranný sbor a Městská policie Liberec. Akce byla zaměřena především na školní mládež do 15 let věku. Na projekt Šňůra života a Zdravé srdce Podještědí, který podporuje Česká kardiologická společnost, se však přišla podívat široká veřejnost. Je to dobře, protože poskytnutí laické první pomoci patří k základním lidským znalostem.

Na náměstí byla vystavena k prohlídce technika záchranné služby a ve stáncích nabízeno poradenství a spousta propagačních materiálů. Návštěvníci si tak mohli nechat změřit krevní tlak, BMI, obsah CO<sub>2</sub> ve vydechaném vzduchu a sledovat ukázky použití AED defibrilátoru. Tři bloky ukávek laické resuscitace byly proloženy simulací vyproštění a ošetření vážně zraněných osob z dopravní nehody a krátkými přednáškami na téma jak si udržet zdravé srdce, odvyknout kouření či snížit nadváhu. Na středeční akci navazuje v sobotu 2. října Den otevřených dveří v Krajské nemocnici Liberec, a. s., který je určen celým rodinám. Návštěvníci si budou moci v době od 9 do 15 hodin prohlédnout některá špičková pracoviště a zrekon-

struované prostory. Místem srazu je jídelna, odkud se bude v pravidelných intervalech vycházet na prohlídku ambulance dětského oddělení, urgentního příjmu traumatologicko-ortopedického centra, centrálních operačních sálů a dospívacích pokojů, magnetické rezonance, centrálních odběrů, ambulance kardiologie a lékárny. V jídelně se také v době od 12.15 do 13 hodin uskuteční soubor krátkých přednášek s tématy - léčba infarktu, moderní léčba obezity, resuscitace dětí či léčba bolesti zad. Po jejich skončení je pro všechny připraven oběd. V době prohlídek a přednášek bude postaráno o děti, které se zabaví při hrách nebo programem, který pro ně připraví dobrovolnické centrum Dobromysl.

(se)



Krajská nemocnice Liberec  
Husova 10  
460 63 Liberec

Tel.: +420 485 311 111  
Fax: +420 485 101 119  
E-mail: nemlib@nemlib.cz

## Novinky webového portálu cestovního ruchu Libereckého kraje

Liberecký kraj disponuje webovým portálem cestovního ruchu [www.liberecky-kraj.cz](http://www.liberecky-kraj.cz), který bývá odborníky velice často kladně ohodnocen (poslední ohodnocení získal v soutěži Zlatý erb 2009 jako nejlepší turistická webová prezentace). Liberecký kraj se přesto neustále snaží webový portál rozvíjet a zdokonalovat.

Novinkou jsou turistické a cykloturistické výlety po Libereckém kraji, které budou v pdf formátech umístěny právě na webovém portále v sekci Tipy na výlety. Pro jednotlivé oblasti je vždy zpracováno cca 10 turistických výletů a 10 cyklovýletů. U každého výletu je uvedena náročnost, výškový profil, základní popis trasy a cíle podél trasy. Zájemce si tak může vždy daný výlet vytisknout a vzít s sebou. Nový je i kalendář akcí, který návštěvníkovi umožňuje díky jednot-



Pletení košíků.

livým kategoriím najít si akci podle jeho zájmu. Došlo i k rozšíření fotobanky nebo virtuálních prohlídek objektů a oblastí Libereckého kraje.

### Putování za řemeslem a regionálními produkty v Libereckém kraji

Liberecký kraj je nejen místem aktivního odpočinku, kulturních a historických památek, ale také regionem věhlasných sklářů a zručných regionálních výrobců. Nevěříte? Přijďte se k našemu putování a můžete mistry navštívit přímo v jejich dílnách a na vlastní oči uvidíte, jak takovéto produkty vznikají...

Pokud se vydáte prozkoumat oblast Českého ráje, narazíte na značku „Regionální produkt Český ráj“, kterou se v současné době pyšní na 35 regionálních výrobců. Ti svým návštěvníkům nabízí produkty z ovčí vlny, keramiky, skla a bižuterie či dřeva a textilu. Mezi nositele značky patří ale také místní výrobci potravin – kozích a kravských sýrů, tradičních lomnických sucharů, ovocných moštů nebo masných výrobků. Tato ochranná známka zohledňuje především původ výrobku v regionu, originalitu, ekologickou šetrnost a podíl ruční práce. Zároveň si můžete výrobky zakoupit i ve specializovaných prodejnách – např. v Železném Brodě, Turnově nebo Se-



Historická expozice.

milech, kde je nově otevřená galerie přímo s regionálními výrobky Českého ráje.

Koho láká být u zrodu regionálních produktů, může se vydat do dílny v Železném Brodě, kde se vyrábějí vinuté perle a vytvořit si svůj originální šperk, koho zajímá výroba keramiky tradičním hrnčířskými postupy, přijede do Zvířetic, a kdo bude chtít mít doma košík z orobince, ať zamíří do Mnichova Hradiště. Rodiny s dětmi se mohou vydat do malé vesničky Klokoči, kde na farmě najdete netradiční plemena zvířat, zapomenuté odrůdy zeleniny a uvidíte neobvyklé zemědělské postupy.

Můžete tu leccos vidět a nakoupit, ale též vyzkoušet, pohladit, pochovat, ochutnat..., zkrátka zažít.

Stranou nezůstávají ani výrobky z Krkonoše, které nosí značku – „Krkonoše – originální produkt“ a návštěvník má možnost nejen rozeznat „původní místní“ výrobek, ale zároveň jeho zakoupením podpořit zdejšího výrobce a celý krkonošský region. Můžete tak ochutnat krkonošskou medovinu nebo mléčné výrobky, získat ručně vyšíváný ubrus či paličkovanou krajku, pokochat se drátenickým umem v Harrachově anebo si vyrobit perličkovou vánoční ozdobu v kreativní dílně v Poniklé.

I oblast Frýdlantska je místem, kde narazíte na řadu regionálních výrobků se značkou „Vyrobeno na Frýdlantsku“. A je jedno, zda zatoužíte po výrobcích z keramiky, skla, dřeva či kozích sýrech. Všeho je tu dostatek. Můžete se tak vydat za výstavou jirín do Raspenavy, za křehkou krásou skla do Heřmanic nebo pro dřevěné hračky do Lázní Libverda. Řadu výrobků navíc můžete zakoupit ve Frýdlantu, kde je přímo prodejna regionálních produktů.

Ačkoliv další oficiální označení regionálních produktů v Libereckém kraji není, neznamená to, že byste se s nimi nesešli. Pokud se vydáte do Jizerských hor, ale i Lužických hor, máte možnost podívat se do sklářských dílen a pozorovat mistry, jak jim pod rukama vznikají foukané figurky, broušené nádoby, tavená plastika nebo originální šperky. To vše se nabízí v Lindavě, Novém Boru, Kamenickém Šenově, Jablonci nad Nisou, Kokoníně, Lučanech nebo v Desné v Jizerských horách. Pokud si chcete z této oblasti odvézt „lahodný“ regionální výrobek, nabízí se kozí a ovčí sýry z Pěnčiny nebo Zlaté Olešnice, bylinné likéry z Jablonce nad Nisou, pekařské výrobky ze Smržovky nebo tradiční pivo z Vratislavic. Ač tyto produkty nemají žádné oficiální označení, jsou se zdejšími krajem natolik spjaté, že už by si to bez nich ani nikdo neuměl představit.

Více informací o regionálních produktech, možnosti zakoupení či exkurzí do regionálních dílen naleznete na [www.liberecky-kraj.cz](http://www.liberecky-kraj.cz).

## V Libereckém kraji proběhl již sedmý „Týden bezpečnosti“.

Již po sedmé celkem a podruhé v letošním roce vyhlásil Liberecký kraj společně s partnery „Týden bezpečnosti na silnicích v Libereckém kraji“ který proběhl 20.9. - 26.9.2010.



Tradiční týden plný aktivit, upozornil na nejněžnější problémy a rizika dopravní nehodovosti v Libereckém kraji. Tématem letošního druhého týdne byla „ohleduplnost“ na našich silnicích. „Ohleduplnost na silnicích. Toto téma není primárně identifikovatelné jako příčina dopravní nehody, přesto však hraje v provozu významnou roli. Aktivitami

v rámci týdne bezpečnosti jsme zejména upozornili na vnímání ostatních v silničním provozu a ukázali jsme jak odlišné jsou perspektivy řidičů osobních vozidel, nákladních vozidel, motocyklů a např. dětí jakožto těch nejzranitelnějších“, uvedl Martin Sepp, náměstek hejtmana Libereckého kraje pro resort dopravy.



Stanislav Eichler, hejtmán, Martin Sepp, náměstek hejtmána pro resort dopravy.



## Integrovaný dopravní systém Libereckého kraje



www.idol.cz

## Pořídte si Opuscard a cestujte veřejnou dopravou bezpečně a výhodně!

Opuscard je bezkontaktní čipová karta, na kterou se nahrává integrovaná jízdenka. Ta umožňuje cestujícím využívat osobní vlaky, autobusy a MHD.

Můžete s ní zakoupit výhodné sedmidenní a třicetidenní integrované jízdné nebo jednotlivou integrovanou jízdenku. Navíc získáte další výhody (BENEFIT program, Rezervační systém eVstupenka a další).



Pod záštitou  
Martina Seppu,  
náměstka hejtmána  
Libereckého kraje pro dopravu

# Jediný zájemce o koupi libereckého letiště kvůli politickému nátlaku odstoupil

Nejočekávanějším bodem, který mělo projednat včerejší liberecké městské zastupitelstvo, jež se v současném složení sešlo naposledy, byl avizovaný prodej libereckého letiště. Kontroverzní záležitost, kolem níž jdou pořád nějaké fámy a dohady. Radniční opozice si usmyslela a nahlas i „vytrubovala“, že ten, kdo si letiště koupí, tak učíní z pusté hamižnosti. Pozemky okamžitě rozparceluje a supervýhodně je prodá dalšímu zájemci... Proto proti prodeji intenzivně brojila i přesto, že její zastupitelé věděli, že příjmy z prodeje letiště jsou zaneseny v rozpočtu města.

„Letiště je vedeno v územním plánu jako letiště a nikdo tady nepostaví nic jiného než to, co patří k letišti,“ potvrzuje zdroj, který je s celou situací obeznámen. Podle něj je podstatné, že se zcela nevyhovující letiště mohlo po vstupu solventního investora dočkat nezbytné modernizace a konečně začít sloužit letecké přepravě v kraji. Ta je pro hospodářské oživení celého regionu nepostradatelná.

Liberecké letiště chtěl koupit jediný zájemce – Petr Turek, majitel firmy Integra. Ten už má s modernizací a rozvojem malých letišť zkušenosti. To liberecké chtěl rovněž zainventovat a otevřít jej byznysu. Chtěl, ale...

Před začátkem jednání libereckých zastupitelů dostal náš list avizo, že Petr Turek, jediný zájemce o koupi libereckého letiště, ze svého záměru odstoupil. Stalo se tak poté, co na něj a na jeho rodinu byl vyvíjen nátlak a v rámci předvolební kampaně některých stran a jednotlivců se stal cílem politicky motivovaných útoků. Vyjádření Ing. Petra Turka:

„Vzhledem k tomu, že můj zájem o koupi vyvolal negativní ohlas části veřejnosti, a to zejména i díky negativním komentářům některých médií, která

případně odkoupení prezentovala jako možnou újmu města Liberec a Libereckého kraje a současně se má nabídka stala předmětem politické kampaně některých politických subjektů a nepodložených spekulací různých osob, považuji tuto situaci za nešťastnou a natolik zasahující do mého osobního života, že jsem nucen svou shora citovanou nabídku o odkoupení souboru pozemků Letiště Liberec, tak jak byla podána dne 30.4.2010, vzít zcela zpět.“

Zastupitelé tak na konci svého volebního období čelí velmi složité situaci – jimi odhlasovaný rozpočet města totiž není možné naplnit a v důsledku toho nebylo například možné přijmout potřebná rozpočtová opatření. Rozpočet, který s prodejem letiště počítal a měl naplnit městskou kasu sto milióny korun, byl schválen velkou většinou zastupitelů. Sto miliónů teď bude někde chybět a rozpočet města se může poprvé ve své nové éře dostat do schodku.

„Obdržel jsem od pana Turka dopis, ve kterém mě informuje, že vzhledem ke kampani, kterou proti jeho osobě a rodině vedou někteří opoziční zastupitelé, se rozhodl od záměru koupě letiště odstoupit. Pro něj to nebyla žádná výhodná obchodní příležitost, ale srdeční



věc, jako pilot a milovník létání chtěl do libereckého letiště investovat,“ říká primátor města Jiří Kittner. Podle něj je to klasický příklad práce některých libereckých politiků, kteří si vyhlédnou toho, koho označí za „zlo“ a pak proti němu rozpoutají širokou mediální kampaň. Podobný případ se udál v minulých týdnech také kolem rodiny Klusáčkových, kteří se stali obětí dalších politických šarvátek a předvolební kampaně. I v jejich případě byly úmyslně uváděny nepravdivé a lživé informace. „V tomto případě ale investorovi došla trpělivost. Chtěl udělat něco dobrého a byl zrazen. Gratuluji mým kolegům v zastupitelstvu, dostali nás svým chováním a jednáním skutečně daleko, řekl bych tak na Sibíř,“ říká Kittner.

Odstoupení jediného zájemce o le-

tiště bude mít ale na město větší dopad, než že letiště zůstane další roky v současné podobě. S jeho prodejem se počítalo v rozpočtu, který zastupitelé schválili v prosinci 2009. „Dnes se někteří hájí tím, že nevěděli, netušili, nebo přehlédli. To jsou ale už jen politické předvolební manévry. Pokud schvalovali rozpočet s prodejem za více než 140 miliónů korun, asi těžko si mohli myslet, že prodáme dva tři domy a bude to. Já sám jsem se záměrem letiště prodat nikdy netajil. A pokud někdo trvá na tom, že prostě nevěděl, měl by zvážít, zda skutečně má sedět v zastupitelstvu města, jehož jednou z povinností je rozpočet schvalovat,“ říká primátor Kittner. Jak dodává, dochází teď na jeho slova. „Již dlouho jsem opoziční zastupitele varoval, že bourat a destruovat lze všechno, že

to je to nejsnazší, jak mohou jednat, ale že to není správná cesta. Nyní dosáhli svého vrcholu. A já se ptám, s jakým řešením přijdou, když v důsledku jejich jednání vznikl městu velký problém. Jak zaplní rozpočet, který si sami odhlasovali?“, poznamenává Kittner. Z programu posledního jednání zastupitelstva tak byla stažena například rozpočtová opatření, protože je zřejmé, že by je nebylo z čeho uhradit. „Byl bych rád, kdyby si lidé uvědomili, co někteří místní komunální politici udělali – nejenže jak na divokém východě vyhrožovali a tlačili na podnikatele a investory prostě jen proto, že je oni označili za špatné, ale také městu svým sobeckým jednáním a snahou být vidět za každou cenu způsobili vážné problémy,“ uzavírá Kittner.

## Absolutní mistr světa v kulturistice je Čech

Praha | Absolutním mistrem světa v kulturistice se stal Čech. Letos v létě si z ostrova Malta přivezl titul, o němž sní všichni opravdoví muži, na kterých hrají svaly a věnují se kulturistice, 32letý Jindřich Michálek.

Na svůj životní úspěch se připravoval devět měsíců. Bez zajímavosti jistě není, že jen během šesti měsíců přípravy shodil 20 kilogramů.

„Trénoval jsem dvoufázově šestkrát týdně

a tři měsíce jsem dodržoval opravdu tvrdou dietu. Vyloučil jsem veškeré tuky. Jedl jsem hlavně rýži, maso, brambory a speciální doplňky stravy,“ prozradil Metropolu Michálek.

Denně k tomu ještě vypil 12 litrů čisté vody a poslední dva dny naopak ani deci.

Jindra je ale jinak nenápadný, skromný, tichý a kamarádský. Ale v kulturistickém světě je o něm hodně slyšet. Naposledy se o něm hodně mluvilo v roce 2006, kdy získal tituly Mistra Čech, Mistra České repub-



liky a pak stříbrnou medaili na Mistrovství Evropy v kulturistice.

„Je to nepopsatelný pocit. Pocit neskutečného štěstí, zadostiučinění, prostě, že to, co všechno do toho člověk za poslední roky dal, za to opravdu stálo - ta dřina, to odříkání. Prostě jsem šťastný a samozřejmě neusínám na vavřínech, ale makám dál,“ dodal Jindra Michálek, který v Praze působí jako osobní trenér a fitness konzultant.

Text: Radek Kraus  
Foto: archiv. J. Michálka

## SYNER ovládl nominační večer

Na zářijovém letos již 18. ročníku prestižního ocenění nominací na titul Stavba roku se profilovalo dvanáct stavebních firem z České republiky. Pouze jim odborná porada složená ze členů Nadace pro rozvoj architektury a stavitelství (Nadace ABF) umožnila se prezentovat mezi desítkami přihlášených projektů. Jméno liberecké stavební společnosti SYNER zaznělo při nominačním večeru hned pětkrát.

Vedle hlavní kategorie to bylo i za zvláštní ceny Státního fondu životního prostředí. „Pro stavaře je tato soutěž, ať už mluvíme o nominaci nebo samotném titulu Stavba roku skutečně prestižní záležitostí. A letos si šel SYNER v jeden večer pětkrát pro diplom,“ říká výkonný ředitel firmy Robert Špott. Mezi oceněné projekty SYNER patří Výstavní, sportovní kulturní a kon-

gresové centrum v Karlových Varech a Centrum vodní zábavy ve Kdyni. Pro SYNER VHS je vítězným projektem Vodní elektrárna v Železném Brodě na Jablonce.

Podobná ocenění si odnesla společnost Eurovia za silniční most v Roudném nebo trutnovský BAK za multifunkční areál Farma Čapí hnízdo ve středočeských Olbramovicích.



Za aquapark ve Kdyni ocenění převzali (zleva) Robert Špott, výkonný ředitel SYNER, Jan Löffelmann, starosta Kdyně a architektka Hana Pálková.

SYNER vlajkovou lodí, Martin Borovička.

Nominace za karlovarské sportovní kulturní centrum je pro SYNER v této kategorii staveb v pořadí druhým oceněním po liberecké Tipsport areně. Podobnost lze nalézt i v případě Kdyně, protože stejní stavaři mají za sebou úspěšné realizace v Děčíně, Berouně a dalších městech ČR. „Třetíčkou na dortu je nominace elektrárny, kterou získal jihlavský SYNER VHS, protože je to pro něj první stavba tohoto charakteru,“ říká Borovička. Stavaři liberecké společnosti si ocenění odborníků vážili i proto, že jejich konkurenty v získávání „stavebních oskarů“ jsou firmy, za nimiž ve většině případů stojí nadnárodní kapitál, zatímco SYNER je ryze česká společnost. SYNER, jež je součástí sdružení S group holding, vstupuje do 20. roku své existence. Za poslední stavební sezónu činil obrát SYNER 3 miliardy korun a jeho produktivita práce je nejvyšší mezi srovnatelnými velkými stavebními firmami ČR a blíží se k deseti miliónům na člověka. V porovnání s republikovým průměrem je to osmkrát více. (met)



Vodní elektrárna v Železném Brodě.



Centrum vodní zábavy, Kdyně. Interiér a exteriér.



„Patří k dobrému tónu, aby stavaři získávali ocenění za architekturu a smysluplnost stavby včetně její krásy. To, že jsme ale dostali dvě ceny za energetickou úspornost a infrastrukturu od Státního fondu životního prostředí nás uspokojuje i proto, že jsme jako sdružení stavebních firem společensky odpovědní a naše před lety vytyčená strategie se naplňuje,“ říká generální ředitel S group holding, jehož je

# Aktuálně o cílech Severočeské vodárenské společnosti

Rozhovor s Jiřím Kittnerem, předsedou dozorčí rady Severočeské vodárenské společnosti

Severočeská vodárenská společnost, a. s.

Severočeská vodárenská společnost a. s. (SVS) působí na trhu v oblasti výstavby vodohospodářské infrastruktury již sedmáctý rok. Zajišťuje pro své akcionáře – severočeská města a obce – náležitý rozvoj a obnovu majetku. V současnosti jsou veškeré akcie SVS v držení 459 severočeských měst a obcí. SVS patří k největším vlastnickým vodárenským společnostem v Čechách, protože její region pokrývá Ústecký kraj a podstatnou část Libereckého kraje. Na území, kde žije přes milion obyvatel, je vlastníkem více než 8300 km vodovodů, 3300 km kanalizací, 53 úpraven vody a 165 čistíren odpadních vod. SVS svá zařízení na rozvod a úpravu vody pronajímá provozní společnosti, distributorovi vody - Severočeským vodovodům a kanalizacím. Celkový objem prostředků na pořízení infrastruktury SVS v roce 2010 je plánován ve výši 1,45 miliard korun.



Ing. Jiří Kittner, předseda dozorčí rady SVS a. s.

## Jaká je situace v oblasti dotací z fondů EU na stavby SVS?

Co se týče dotací z Fondu soudržnosti, tam je situace již dořešena. Při přijímání dotace z Fondu soudržnosti na projekt Lužická Nisa se SVS zavázala splnit podmínku uzavření smlouvy s provozovatelem podle nejlepší mezinárodní praxe. K dohodě vedla složitá vyjednávání obou společností, SVS a SČVK. Dodatek provozní smlouvy připravovaný expertními týmy práv-



Rekonstrukce úpravy vody Souš a čistírny odpadních vod Liberec byly spolufinancovány z Fondu soudržnosti EU a SFŽP ČR. Obě stavby mají za sebou úspěšný roční zkušební provoz. Všechny sledované parametry odpovídají přísným evropským a českým normám.

níků, managementem i orgány obou společností, byl průběžně konzultován a následně schválen Státním fondem životního prostředí a Ministerstvem životního prostředí ČR. Podepsáním tohoto dodatku si Severočeská vodárenská společnost zajistila průchodnost dotací z fondů EU. Šlo o poslední, smluvně pozastavenou část přislíbené dotace na projekt Lužická Nisa a eliminaci rizika odebrání již přidělené části.

## A co dotace z Operačního programu Životní prostředí?

U řady dalších připravených nebo již realizovaných projektů, pro které SVS žádá o dotace z Operačního programu Životní prostředí, se vedení i orgány společnosti možnostmi dořešení stále zabývají. Čas ale běží neúprosně. Rada staveb, pro které SVS žádá o dotace z OPŽP, je v současnosti již v pokročilé fázi realizace. Stavby zatím plně financuje SVS, takže podíl dotací, které je pro ně ještě možné získat, se neustále ztenčuje. SVS má naštěstí vlastní finanční zdroje, protože opako-

vaně několik let za sebou hospodaří se ziskem, který se souhlasem akcionářů celý vkládá do fondu reinvestic. Dlouhodobě vážnoucí dotace z OPŽP již ale vedou i k alternativním způsobům financování staveb, jako jsou úvěry a půjčky. S využitím úvěrů SVS realizovala nedávno dokončenou rekonstrukci ČOV Varnsdorf v objemu přes 200 milionů korun.



Rekonstrukce ČOV Stráž pod Ralskem zahájena v září 2010 je jednou z posledních strategických investic v oblasti čištění odpadních vod v regionu působnosti SVS. Stavba měla být zahájena v srpnu, to byl ale areál ČOV pod vodou rozlité Ploučnice.

Na dofinancování jiných strategických investic poskytla půjčka 200 milionů Kč provozní společnost SČVK, a to za výhodnějších podmínek, než jaké je možné získat u komerčních úvěrů. Je proto na nejvyšší žádoucí, aby se situace v oblasti dotací z OPŽP konečně rozhýbala.

## Na co bude SVS klást důraz v dalších letech?

Rekonstrukce a výstavba vodárenské infrastruktury zlepšuje kvalitu životního prostředí a zvyšuje standard života obyvatel. Představuje impuls pro navazující bytovou výstavbu a podnikání. A v neposlední řadě rozsáhlé investiční aktivity SVS přispívají k zaměstnanosti ve stavebním oboru. Celkový objem investic SVS se totiž oproti období před vstupem ČR do Evropské unie ztrojnásobil. I po roce 2010 budou rozsáhlé investice do vodárenské infrastruktury pokračovat, jen se přesune těžiště z opatření v oblasti odpadních vod a odkanalizování do oblasti kvality pitné vody a do rychlejší obnovy majetku. SVS průběžně

rekonstruuje a modernizuje zařízení na výrobu pitné vody a sítě na její rozvod. V minulých letech proto provedla např. rekonstrukci velké úpravy vody Hradiště v Ústeckém kraji (2004-2006) a rekonstrukci úpravy vody Souš v Libereckém kraji (2006-2009), s cílem naplnit Směrnici o jakosti vody určené pro lidskou spotřebu. V přípravě jsou rekonstrukce několika dalších velkých úpraven vody, např. Jirkov a III. Mlýn v Ústeckém kraji. V oblasti obnovy vodovodních sítí SVS plánuje zvýšení tempa obnovy. V plánu je rovněž náhrada zbývajících místních, legislativně nevyhovujících vodních zdrojů.

## A v nejbližších měsících?

Jednoznačně odstraňování povodňových škod. Management i orgány SVS se situací intenzivně zabývají. V přípravě je změna investičního plánu pro rok 2010, protože řada urgentních oprav a rekonstrukcí se musí uskutečnit ještě letos, tedy mimo rámec stávajícího schváleného investičního plánu pro tento rok.

## Dětská energie naplnila Kubánskou restauraci v Ústí nad Labem

Takovou návštěvu Kubánská restaurace v Paláci Zdar na Mírovém náměstí v Ústí nad Labem ještě nezažila. Na společnou večeři sem v pondělí 13. září zavítalo celkem 32 děvčat a kluků z dětských domovů Severní Terasa a Střekov.

Už cesta autobusem byla plná očekávání, ti nejmenší, tříletí caparti, jeli do restaurace vůbec poprvé v životě. Ale ani starší, sedmnáctiletí, ve stylové restauraci ještě nebyli. A prostředí na ně opravdu udělalo dojem. Stejně jako dospělí si objednali z jídelního lístku, čekání na menu jim zpříjemnilo fotografování v celém prostoru restaurace. Fotili se s hostiteli, kterými byli Jakub Zavoral z AZ Sanace a Jiří Moršttadt z vydavatelské skupiny regionálních novin, i s tvářemi Me-



tropolu z billboardové kampaně. Dětské štěbetání, desítky otázek a přání kluků a děvčat nabily místo pozitivní energií, která dýchala odevšad.

Po jídle následovala ještě malá diskotéka a krátce před odjezdem dostaly všechny děti, každý podle svého věku, krásné knížky a společenskou hru pro každý z domovů. Hosté i hostitelé si slíbili, že se zase brzy potkají, tentokrát u dětí.

Text: Metropol

Foto: Miroslav Rada a Petr Buňata



[www.janmarusiak.cz](http://www.janmarusiak.cz)

[www.marusiak.blog.idnes.cz](http://www.marusiak.blog.idnes.cz)

[www.top09.cz](http://www.top09.cz)

TOP09

S podporou Starostů



## DEJTE HLAS ZMĚNĚ - změníte LIBERECKO víc, než si myslíte!

MUDr. Jan Marušiak, Ph.D.  
primář - cévní chirurgie  
kandidát do Senátu Parlamentu ČR

„Chci léčit i naši politiku.“

Zveme Vás na neformální besedy s kandidátem!

07.10.2010 Frýdlant  
19. hod. místo: motel Daniela

11.10.2010 Liberec  
17. hod. místo: Severočeské muzeum

# Nový pražský okruh: Pozitiva převažují

Dlouho očekávané slavnostní otevření Pražského okruhu propojilo plzeňskou dálnici D5 s brněnskou D1. Jásat mohou především řidiči osobních vozů. Delší cesta přes Barrandovský most a jižní spojku trvala kolem čtyřiceti minut. Nyní lze dojet z D1 na D5 za 22 minut, přičemž z plzeňské odbočky se dostanete za pouhých několik minut na letiště v Ruzyni.

S pozitivou kontrastuje uzavření jižní spojky pro kamiony. Vozidla nad 12 tun tam mají od úterý 21. září zakázaný vjezd. Znamená to pro ně 30 km navíc nebo se pokusit zkrátit si cestu přes Říčany a okolní obce. Jakou variantu řidiči kamionů zvolí, se dalo očekávat již předem. Nával kamionů

pocitují nejen v Říčanech a okolních obcích, ale také na Spořilově. Zatímco policisté vyhánějí kamiony z jižní spojky, obyvatelé zmíněných lokalit úpí. Nejkatastrofálnější situace je ve Spořilovské ulici. Podle odhadů se jedná o 40procentní nárůst dopravy. Přes uvedená negativa se Praha



bezpochyby zbavuje zátěže v řádek desítek tisíc vozidel denně. Podle odhadů projede jižní spojku a po Barrandovském mostě až o pětadvacet tisíc aut méně než tomu bylo před otevřením 23 km dlouhé části Pražského okruhu.

**Fakta o Pražském okruhu:** V pondělí 20. září byla otevřena jižní část okruhu o délce 23 km. Se stávajícími úseky pražského obchvatu propojuje brněnskou dálnici D1 s rychlostní silnicí R4 (Strakonice, Písek), dálnici D5 (Plzeň) a rychlostními komunikacemi R6 (K. Vary) a R7 (Chomutov, Most). Po dokončení má celý dopravní okruh měřit 66 km, podle jiných údajů až 80 km. Nepřesnosti provázejí i finanční vyčíslení. Stavba nových 23 km a rekonstrukce stávající

ch 7 km měla podle některých údajů stát 18,9 miliardy Kč, podle jiných 21,5 či 22 mld. Kč. Další údaje hovoří o ceně 1,38 mld. Kč za kilometr nové-



ho dálničního propojení D1 a D5, což by byla dosud nejdražší silnice v přepočtu na jeden kilometr u nás. Zatím v tomto ohledu „vedla“ Ostrava, kde každý kilometr 16 km dlouhého prů-

tahu městem stál 1,05 mld. Kč. Jisté je, že jižní část Pražského okruhu zahrnuje přes 2 km dlouhý most přes Berounku, který se stal nejdelším mostem v ČR.

Je zřejmé, že i rekordně vysoký most přes Lochkovské údolí (65 m – stejná hodnota jako u Žďakovského mostu) přispěl k rekordním nákladům na gigantickou stavbu. Dokončení druhé poloviny Pražského okruhu je v nedohlednu. Východní trasa úseku mezi D1 a Běhovicemi, který by se měl začít stavět v roce 2013, ještě není schválena.

Ještě větší nejasnosti provázejí trasu severní části okruhu vedoucí přes Vltavu v oblasti Suchdola. Místní proti plánované trase vytrvale protestují. (ms)

**SYNER**<sup>®</sup>

## STAVÍME PRO ZÁBAVU



Atletická hala AC Sparta  
Praha



Výstavní, sportovní, kulturní, kongresové centrum  
Karlovy Vary



Centrum vodní zábavy  
Kdyně

[www.syner.cz](http://www.syner.cz)

stavebnictví

9. – 10. 10. 2010 Frýdek Místek, 22. 10. – 24. 10. 2010 Pardubice, 29. 10. – 31. 10. 2010 Liberec, 5. 11. – 7. 11. 2010 Zlín, 12. 11. – 14. 11. 2010 Brno, 19. 11. – 21. 11. 2010 České Budějovice, 27. 11. – 28. 11. 2010 Karlovy Vary, 3. 12. – 5. 12. 2010 Olomouc, 10. 12. – 12. 12. 2010 Pízeň, 17. 12. – 19. 12. 2010 Praha

Od října na vašich zimních stadionech  
[www.mraziknaleda.cz](http://www.mraziknaleda.cz)

MUZIKÁL  
NA LEDĚ

# Benešova vila se otevře naposledy

típ na výlet

Jedno z neznámějších prezidentských sídel - Benešova vila, stojí v Sezimově Ústí na Táborsku. Znovu dostala svou původní podobu a vy se do ní výjimečně můžete vypravit. Letos to bude naposledy o posledním říjnovém víkendu.

Úřad vlády, do jehož majetku vila i přilehlý park patří, zpřístupňuje vilu Edvarda a Hany Benešových od května do října, vždy každý po-

slední víkend v měsíci. Vypravit se na procházku po parku, který zakládal druhý československý prezident a jeho žena Hana, ale i do vily, kde



žili a kde Edvard Beneš v roce 1948 také zemřel, stojí za to.

„Celý objekt, především interiéry, ale i část exteriéru v posledních třech letech prošel rekonstrukcí za 20 milionů korun. Myslíme si, že je to důstojný památník prezidenta Beneše a jeho ženy. Nyní už vila neslouží tak jako v minulosti pro rekreační účely členů vlády. Konají se zde maximálně některá jednání,“

řekla Metropolu Milada Heldová z Úřadu vlády.

Před časem se zde uskutečnilo setkání postižených s předchozím premiérem Janem Fischerem. Ten zde krátce předtím přivítal také svého kolegu ze Slovenska Roberta Fica. Každý, kdo vilu z třicátých let minulého století navštíví, zhlédne především přijímací halu, jídelnu, ale také pracovnu druhého československého prezidenta a i jeho ložnici. „Zde je právě lůžko, na kterém Beneš 3. září před dvašedesáti lety zemřel. Zařízení je dobové,“ dodala Heldová.

V listopadu 1973 sepsala Hana Benešová závěť, v níž odkázala část mobiliáře a vilu s přilehlými pozemky tehdejšímu Muzeu husitského revolučního hnutí v Táboře. Po její smrti převzal v roce 1975 tyto nemovitosti Okresní národní výbor v Táboře. Koncem roku 1975 byl mobiliář z vily odvezen do deponitáře a dům

smluvně převeden do majetku Úřadu předsednictva vlády ČSSR. Nyní je v majetku České republiky.

O prohlídce tohoto místa je obrovský zájem. Proto vás už nyní s předstihem zveme na prohlídku, na kterou je dobré se předem telefonicky zaregistrovat. Kontakty najdou zájemci na webu Úřadu vlády. Jen od konce května loňského roku, kdy byla vila po rekonstrukci znovu zpřístupněna, ji navštívilo přes osm tisíc lidí.

Mimo tuto prohlídku můžete zajít, a to téměř kdykoli, do spodní části parku, kde je památník manželů Benešových a také jejich hrobka.

Až budete stát u místa posledního odpočinku čelem a pohlédnete nahoru, směrem k vile, všimněte si půlkruhového tarasu. To je místo, kterému se říká kazatelna a traduje se o něm, že zde už v historii kázal Mistr Jan Hus.

Text: Radek Kraus

Foto: Metropol a archiv

## COLORCENTRUM-PROFI

### CO NABÍZÍME

- základové i vrchní barvy univerzální, na dřevo, kov
- interiérové barvy na všechny druhy povrchů
- fasádní barvy i omítky
- lazury tenko i silnovrstvé ve všech odstínech
- penetrace, napouštěla, mořidla
- speciální barvy na bazény, střechy, okna, radiátory
- gumoasfaltové nátěry
- likvidátory plísní, dřevokazných škůdců
- antikorozní, antibraziční nátěry
- laky na podlahy a lodě
- ředidla, chemikálie, lepidla
- kity pro dřevo, tmely na auto nebo stěnu
- silikonové, akrylátové tmely, montážní pěny
- sádry, pryskyřice
- plnění sprejů v odstínech škoda nebo ral
- brusné papíry a houby
- lepicí pásy, zakrývání fólie
- štětce, válečky, stěrky, škrabky, vědra, míčky

### CO MÍCHÁME

interiérové malířské barvy, fasádní a omítkové barvy, tenkovrstvé omítkoviny, syntetické barvy, autolaky. Vše v požadovaných odstínech zákazníka.

Výběr z široké akční nabídky  
Ceny platné do 31.10.2010

### PROFIFORMEX S 2003

barva syntetická základní  
rychleschnoucí na lehké kovy

#### PŘEDNOSTI:

- zvýšený antikorozní účinek
- zrychlené zasychání
- vynikající přilnavost

Balení:

5kg / 12kg

Barevné odstíny:

0110 šedá

0600 šedozelená

Vydatnost:

8-10m<sup>2</sup>/kg v jedné vrstvě

Běžná cena: 701,- / 1621,- Kč



**AKČNÍ CENA**  
5kg 601,- Kč  
12kg 1356,- Kč

### PROFINAL

speciální syntetický  
rychleschnoucí průmyslový email

#### PŘEDNOSTI:

- vysoká odolnost nátěru
- vynikající stabilita odstínu na povětrnosti
- vhodný pro nátěr radiátorů - nežloutne!

Balení:

4kg / 9kg

Barevné odstíny:

odstíny dle ČSN 67 3067

(základní řada 28 odstínů)

Vydatnost:

6-8m<sup>2</sup>/kg v jedné vrstvě

Běžná cena: od 501,- / 1109,- Kč



**AKČNÍ CENA**  
5kg od 471,- Kč  
12kg od 952,- Kč

### PROFIPRIMER S 2000

univerzální syntetická základní  
antikorozní barva  
se zrychleným zasycháním

#### PŘEDNOSTI:

- zvýšený antikorozní účinek
- vynikající přilnavost

Balení:

5kg / 12kg

Barevné odstíny:

0100 bílá

0110 šedá

0199 černá

0840 červenohnědá

Vydatnost:

8-10m<sup>2</sup>/kg v jedné vrstvě

Běžná cena: 584,- / 1363,- Kč



**AKČNÍ CENA**  
5kg 500,- Kč  
12kg 1166,- Kč

## Husqvarna

Inspirujte se podzimní akcí Husqvarna



**HUSQVARNA 440 e-series / 445 e-series**  
Výkon 1,8/2,1 kW, délka řetězu 157/38 cm, hmotnost bez řetězu 4,4/5,1 kg  
Součástí nabídky jsou dvoutaktní olej XP (1 litr) a zahradní pilka Gardena v celkové hodnotě 945 Kč.  
Akční cena: 9.490 Kč / 10.690 Kč  
Běžná cena: 10.490 Kč / 11.990 Kč  
Měsíční splátka: 475 Kč / 525 Kč \*



**HUSQVARNA 359**  
Výkon 2,9 kW, délka řetězu 157/38 cm, hmotnost bez řetězu 5,5 kg  
Akční cena: 15.990 Kč  
Běžná cena: 18.490 Kč  
Měsíční splátka: 800 Kč \*



**HUSQVARNA 333R**  
Objem válce 34,6 cm<sup>3</sup>, výkon 1,4 kW, hmotnost 4,1 kg (bez příslušenství)  
Součástí nabídky jsou nářadí a hrábě Gardena v celkové hodnotě 979 Kč.  
Akční cena: 14.790 Kč  
Běžná cena: 15.790 Kč  
Měsíční splátka: 740 Kč \*



**HUSQVARNA R 145SV / 152SVH**  
Motor Briggs & Stratton / Honda, objem válce 190 cm<sup>3</sup> / 163 cm<sup>3</sup>, šířka sečení 44 cm / 53 cm, rychlost pohybu 0-5 km/h, objem koše 53 l / 75 l  
Součástí nabídky jsou nářadí a hrábě Gardena v celkové hodnotě 979 Kč.  
Akční cena: 10.990 Kč / 14.990 Kč  
Běžná cena: 12.590 Kč / 16.990 Kč  
Měsíční splátka: 550 Kč / 770 Kč \*



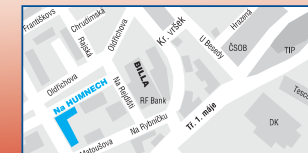
**HUSQVARNA CT126**  
Motor Briggs & Stratton, objem válce 344 cm<sup>3</sup>, manuální převodovka, šířka sečení 77 cm, sběrací kos 200 l, hmotnost 190 kg  
Součástí nabídky je zahradní drát, říjnový a hrobové 3.990 Kč.  
Akční cena: 44.900 Kč  
Běžná cena: 46.900 Kč  
Měsíční splátka: 2.245 Kč \*



**HUSQVARNA Rider 15T AWD**  
Motor Kawasaki, objem válce 431 cm<sup>3</sup>, automatická převodovka, pohon všech kol (AWD), šířka sečení 94-112 cm, hmotnost (motorová jednotka) 263 kg  
Součástí nabídky je zahradní drát, říjnový a hrobové 3.990 Kč.  
Akční cena: 149.900 Kč  
Běžná cena: 154.900 Kč  
Měsíční splátka: 7.495 Kč \*

A další stroje v akci a více na  
[www.pekalbc.cz](http://www.pekalbc.cz)

Karel Koudelka  
Liberec  
Na Humnech 844  
tel.: 482 711 192



(v parku vedle prodejny Billa „Na Rybníčku“)



Specializovaná velko a maloobchodní prodejna pro malíře, natěrače a domácí kutily.  
Třída Dr. Milady Horákové 97 LIBEREC 6 460 06  
Tel. +420 485 113 599  
profilack@volny.cz www.profilack.cz



# Čertova nevěsta bude ve stylu rokoka



film

Bechyně | Na další novou, českou, romantickou a výpravnou pohádku se mohou těšit příznivci Zdeňka Trošky. Ten už několikátým týdnem natáčí filmový příběh s názvem Čertova nevěsta. V hlavních rolích se objeví Sabina Laurinová, David Suchařípa, František Němec, Bára Munzarová, Jana Andresíková nebo Václav Šanda a Eva Josífková.

Troška začal natáčení příběhu na motivy Boženy Němcové Spravedlivý Bohumil v jižních Čechách, především v nádherné lokalitě Židovy strouhy u Bechyně, kde se už kdysi natáčel Strakonický dudák.

„Sem jsme zasadili některé exteriéry, kdy král s královnou jdou lesem do čertova mlýna prosit pána pekla o miminko. Svě sídlo, sluj, tu má i čarodějnice, kterou jsem svěřila Janě Andresíkové, skvělé herečky a úžasné dámně a samozřejmě tady byla i kulisa mlýna. Interiéry a i některé

exteriéry vznikají ještě v Choustníku, u rybníka Bezdrev a na zámcích Buchlovice a Ploskovic. Zbývle části pak v ateliéru na pražském Barrandově,“ prozradil režisér a autor scénáře.

Napínavý, ale veselý příběh, kde opět dobro zvítězí nad zlem, bude vznikat až do poloviny září.

„Práce se Zdeňkem byla úžasná a on mne svou nabídkou na malou, ale krásnou roli ježibaby strašně potěšil a tak trochu vrátil do života,“ svěčila se Metropolu herečka a dabérka Jana



David Suchařípa se Sabinou Laurinovou ve výpravných kostýmech.



Pohádkový mlýn.

Andresíková. Tu znají diváci především jako čarodějnic a paní Černou z Arabely. S Troškou si ale před lety zahrála v Kameňácích.

Také představitelka královny Alžběty Sabina Laurinová je z natáčení nadšená. „Je to vlastně moje premiéra, doposud jsem hrála princezny, teď holt s věkem přišly královny. Pak už to asi budou jen babičky a zvířátka,“ podotkla s nadsázkou a humorem.

Do hlavních rolí mladého páru obsadil režisér studentku prvního ročníku DAMU Evu Josífkovou a o ročník staršího



Jana Andresíková jako čarodějnice.

Václava Šandu: „Je to moje první filmová příležitost, jsem za ni nesmírně vděčný a se Zdeňkem i celým štábem se mi pracuje skvěle,“ dodal Šanda.

Na filmu se podílí také výtvarník Josef Jelínek, který vytvořil krásné, luxusní kostýmy ve stylu rokoka, přední filmový umělecký maskér Bobo Sobotka a hudbu a texty k filmu opět složil Miloš Krkoška.

Diváci se na Čertovu nevěstu mohou těšit v první polovině příštího roku.

(ker)

Foto: Metropol

## ÚDRŽBA A KONTROLA PLYNOVÝCH ZAŘÍZENÍ PRO JEJICH BEZPEČNÝ A SPOLEHLIVÝ CHOD RWE Distribuční služby, s.r.o.

V případě plynárenského zařízení, odběrného plynového zařízení a plynových spotřebičů je údržba a revize těchto zařízení z provozních, ale především z bezpečnostních hledisek, velmi žádoucí. Všeobecně jsou plynárenská a plynová zařízení zařazena do kategorie vyhrazených zařízení, podléhajících povinnosti pravidelných revizí.

Plynárenská zařízení, která jsou ve správě společnosti skupiny RWE, jsou z hlediska bezpečnosti a provozuschopnosti pravidelně kontrolována. Tato plynárenská zařízení končí plynovodní přípojkou zakončenou hlavním uzávěrem plynu – HUP.

Odběrná plynová zařízení, tedy zařízení pokračující za hlavním uzávěrem plynu, která jsou tvořena zejména domovním regulátorem, domovním plynovodním roz-

vodem a plynovými spotřebiči, jsou ve vlastnictví a ve správě majitelů domů a bytů a je nutné je také kontrolovat. Jejich provozuschopnost a bezpečnost si zajišťuje každý vlastník sám a je za ně plně odpovědný.

### PROČ A JAK PROVÁDĚT KONTROLU:

- zajištění bezpečného provozu zařízení
- seřazením spotřebiče lze předejít jeho poruchovým stavům
- provoz čistého a seřazeného spotřebiče je efektivnější a minimalizuje náklady na spotřebu plynu
- čím starší spotřebič, tím častější kontrola (minimálně 1krát za rok)



- seřízení a kontrolu zajistit odbornou firmou
- pro řádný provoz je nezbytný dostatečný přívod vzduchu a odvětrání spalin

- lhůty pro kontroly a čištění komínů pro spotřebiče na plyná paliva s výkonem do 50kW jsou 2x ročně, pokud je komín vyvločkován a 6x ročně, pokud není
- kontrola přístupu k hlavnímu uzávěru plynu, volný přístup umožní včasný a pohotovostní zásah
- seznam odborných firem lze najít na webových stránkách plynárenských společností

V rámci prevence provádí společnost RWE Distribuční služby, s.r.o., každoročně tzv. nárazovou zvýšenou odorizaci zemního plynu s cílem snazší identifikace a následného odstranění i nepatrných úniků plynu u koncových zákazníkům.

### CO DĚLAT, MÁME-LI PODEZŘENÍ NA ÚNIK PLYNU:

- vypnout spotřebiče
- uzavřít přívod plynu
- zajistit odvětrání prostoru
- zavolat na nepřetržitou pohotovostní linku 1239
- dbát pokynů dispečera, případně vyčkat příjezdu pohotovostní služby
- zajistit odstranění závady odbornou firmou



# RWE

The energy to lead

Obecné pravidlo, které platí nejen pro plynová zařízení, říká, že prevence je vždy mnohem levnější a přináší méně starostí než odstraňování následků poruchy.

METROPOL  
horoskop

co vás čeká

**Beran 21. 3. - 20. 4.**  
Konfliktu se svými nadřízenými se nevyhněte. Ovládněte sklony k hysterii a agresivitě a jednejte s rozvahou. Přesvědčíte je logickými argumenty a sebejistým, profesionálním chováním. Ještě vás pochválí.

**Býk 21. 4. - 21. 5.**  
Skličnost, která se vás zmocňuje každoročně při pohledu na zabarvující se listí, vás tentokrát obloukem mine. Zapřičinilo to naprosté pomatení smyslu, které způsobila nečekaná podzimní láska.

**Blíženci 22. 5. - 21. 6.**  
Přiznejte si, že chladná a mlhavá rána jsou pro vás větší inspirací, než modrá obloha bez mráčku. Nestojte příliš ani o klidné a nekonfliktní vztahy a pohodu v práci, proto vás nezaskočí bouřlivé období.

**Rak 22. 6. - 22. 7.**  
Jste příliš citliví a vnímaví ke svému okolí, že často přejímáte jeho nálady a názory, včetně těch negativních. Je na čase, abyste se oprostili od závislosti na druhých a rozhodovali jen sami za sebe.

**Lev 23. 7. - 23. 8.**  
Dlouho připravovanou a promyšlenou záležitost vyřešíte pro všechny nečekaně rychlým a překvapivým rozhodnutím. Možná se tomu budete divit i vy sami, ale za výsledek se pochváľíte.

**Panna 24. 8. - 23. 9.**  
Než začnete někomu naprosto důvěřovat, přesvědčte se nejdřív, zda je dotyčná osoba vaší důvěry hodná. Ne všichni, kdo se tváří jako kamarádi, opravdovými přáteli jsou. Podrobně je malé zkoušce.

**Váhy 24. 9. - 23. 10.**  
Jste dlouho váhaví a nerozhodní, ale když voda přeteče, umíte se ohradit. Pokud pocítujete od svého okolí nějaký nátlak, vzchopte se a jednejte radikálně. Nezapomínejte se jejich pocity, nejdůležitější jsou ty vaše.

**Štír 24. 10. - 22. 11.**  
Vaše touha po hlubokém a těsném svazku by mohla být naplněna, kdybyste ovládli vrozenou nevěru a snahu udržovat si vždycky odstup a kontrolu. Projevte občas slabost, vás protějšek to ocení.

**Střelec 23. 11. - 21. 12.**  
Dynamičnost a optimizmus, s jakým přistupujete k řešení situací, vám i tentokrát budou prospěšné. Podaří se vám realizovat i zdánlivě neřešitelný úkol, ale nesmíte v poslední chvíli ztratit trpělivost.

**Kozoroh 22. 12. - 20. 1.**  
Dejte na radu astrológarů a věnujte více času pohybu na čerstvém vzduchu a cvičení, protože vaše duševní rovnováha má přímou souvislost s držení těla, které zanedbáváte. Prospěly by vám masáže.

**Vodnár 21. 1. - 19. 2.**  
Nesnažte se přesvědčovat každého, že vy jste jediní, kdo má pravdu a všemu rozumí. Budete se muset smířit s tím, že vaše názory nejsou vždycky ty nejsprávnější a musíte je občas umět změnit.

**Ryby 20. 2. - 20. 3.**  
Léto jste prožili bez velkých překvapení a emocionálních výkyvů, nyní se však připravte na nápor zážitků. Vůně podzimu je vaše srdeční záležitost a dělá s vámi divy. Nekrotte svůj temperament.

Připravila: Ludmila Petřiková

## Nová kniha Slávka Boury

Ve středu 22. září byla v klubu Solidní nejistota v Praze pokřtěna nová kniha moderátora, hudebníka a herce Slávka Boury. Velmi solidními kmotry se stali MUDr. Jan Cimický a zpěvačka Monika Absolonová, která i zazpívala.

Na křest se přišlo podívat mnoho známých osobností a tváří veřejného života. Nechyběla ředitelka nadace Naše dítě Zuzana Baudyšová, módní návrhářka Valentina Armandi, přišla i Klára Kolomazníková, Vít Chaloupka, Martin France, Jarek Šimek. Průvodkyní křtem vtipně zastala Naděžda Krupská jako imitátor(ka) Haliny Pawlovské. Psychologický román Naháč, který vyšel v nakladatelství Plejada, vypráví o komunitě, jehož je značná část z nás součástí. O Facebooku. Je i návodem těm, kteří chtějí používat sociální síť jako interak-

ční prostředek k vlastnímu vyjádření a ke všemu ještě vydělat peníze. „Je velmi dobře, že sociální sítě existují, že spolu lidé komunikují. Jen se člověk musí naučit na sociálních sítích pohybovat, protože nic není takové, jak se zdá, obzvláště na sociálních sítích“, prohlásil Boura. „O sociálních sítích vím své, už jsem řešil v ordinaci velký problém jednoho páru. Žena totiž považovala pravidelnou komunikaci svého partnera v virtuální sítěch na Facebooku za nevěru,“ varoval MUDr. Jan Cimický.

Text: Šárka Jansová, foto: PR inkubator



## Inspirace Blanky Matragi



Světověznámá módní návrhářka Blanka Matragi, která dlouhodobě žije a tvoří v Libanonu a jejími klienty jsou i královské rodiny, otiskla svůj rukopis do šperků.

Vznikly dvě sady. Pro první s názvem „Klávesy“ našla inspiraci v kubismu, zejména z obrazu Františka Kupky se stejnojmenným názvem. Druhá sada šperků s názvem „Octopus“ je celkově barevnější, inspirovalo ji podmořské dno i vlastní návrhářská tvorba. Drahé kameny byly vybrány v různých

částech světa tak, aby přesně odpovídaly jejím představám. Proces od návrhu po realizaci trval přibližně rok a půl. Originály jsou zatím neprodejné, ale vznikají ve vyhotovení „mini“.

Text: Šárka Jansová  
Foto: Archiv

Autor výroku:	Obyvatelé Velké Británie	Vysoký mužský zpěvní hlas	Střešní svod vody	Lov	Jeho osoba	Značka jedlého oleje	Druh výšivky	Zdobit kov naklepávaním	Moučná hmota	Oráč (básníky)	Výraz ohrazení	Ten i onen	Město ve Španělsku	Výkvet společnosti	Mořská ryba
Štosovat								Prodejce na jarmarku Italský zápor							
1															
Biblický syn Judův					Neostrost Tedy						Naitařský koncert Ehe				
Dokonalý (z angličtiny)				Doupě Obec na Mostecku				Stosování				Otakar Překřížení situace (slangově)			
Občan Belfastu			Jm. básníka Okudžavy Býv. firma z Teplíc					Zničit jízdou					Chemická značka hliníku Ostých		
	Italsky „vůně“ Korodovat	Zvuk ovce Korodovat												Hodnota propustnosti světla Polární pes	
Z jakého důvodu															Část molekuly
Město v Nevadě															Kukla hmyzu Chrobák
Ohlas					Švédské mužské jméno	Základní délková míra	Slezská řeka	NAPOVIME: ACK, Vigo, Aim, rataj, profumo	Chuť (z němčiny)	Cirkulárka	Nás choreograf Čidlo zraku				
Dálková tiskárna				Cizí prací prášek Trojmístná čísla				Slechťic z Lysé nad Labem							Chemická zn. vápníku Počítačová zkratka
Označení protislunečního filtru				Souvislé pořadí Iniciály Korna				Náš bývalý stol. tenista MPZ Vietnamu							Český sbormistr Včelí domek
2															
Skrabák pluhu						Drobné zranění									Polykat vzduch

Staré kosti a mladé stromky se snadno lá mou (Ovidius) bylo správné znění tajenky v minulém čísle. CD Alexandrovci obdrželi Jiří Stryal z České Lípy. Úspěšného vylosovaného luštitel dnešní křížovky odměníme CD Alexandrovci. Těšíme se na vaše odpovědi na adresách: Severočeský Metropol, Kostelní 10/5, 460 01 Liberec, nebo krizovkaliberec@tydeniky.cz (napíšte telefonní spojení, abychom vás mohli kontaktovat) nejpozději do 8. října 2010.

## ASTROPORADNA

Naše astroporadna působí na českém trhu již řadu let a zaručuje vám kvalitní a spolehlivé poradenství.

Zkušební poradci z celé ČR jsou vám k dispozici 24 hodin denně.

Využijte pohodlného výkladu přes telefon a zavolejte nám!

Tel.: 906 706 506

Poskytovatel: E.M.A. Europe s.r.o., 1 min/70 Kč vč. DPH, P.O. Box 14, 110 15 Praha 015, www.ema.cz



**Denisa** ★★★★★  
výklad karet, numerologie, kyvadlo  
STOJÍ ZA VAŠÍ PARTNERSKOU  
KRIZÍ NĚKDO TŘETÍ?  
Odpovím vám, zavolejte mi!  
☎ 906 706 506



**Pavlína** ★★★★★  
astrologie, reinkarnace  
JE VÁS ŽIVOT PLNÝ OMYLŮ  
A CHYB? S pomocí hvězd se jim  
vyvarujete!  
☎ 906 706 506



**Květa** ★★★★★  
astrologie, jasnoviectví, výklad karet  
TRÁPÍ VÁS NEDOSTATEK  
FINANCÍ? Kdy se budete mít lépe?  
Prozradím vám to!  
☎ 906 706 506



**Vanda** ★★★★★  
astrologie, výklad karet  
SDÍLÍTE SPOLU DOMÁCNOST  
JAKO DVA CIZÍ LIDÉ?  
Společně váš vztah dáme  
do pořádku!  
☎ 906 706 506



**Gabriel** ★★★★★  
astrologie, výklad karet, numerologie  
CHCETE SVŮJ VZTAH ZPEČETIT  
SVATBOU? Povím vám, jaká bude  
vaše společná budoucnost.  
☎ 906 706 506



**Nikola** ★★★★★  
výklad karet  
DĚLÍ SE O VAŠE SRDCE DVA  
MUŽI? Nevíte, pro kterého se rozhodnout? Poradím vám!  
☎ 906 706 506

# Dvakrát do (lehkého) terénu

automoto

Korejská automobilka Hyundai má s vozy SUV bohaté zkušenosti, testovaný typ ix35 navazuje v nižší střední třídě na oblíbený Tucson. Pro domácího výrobce je model Yeti v terénu premiérou, když pomineme Octavii, která se téměř od počátku dala pořídit s pohonem 4x4. Jak si povede nováček z Mladé Boleslavi proti zkušenému matadorovi? Yetiho v testu poháněl turbodiesel, kola ix35 se točila díky benzínovému motoru. Vyzkoušeli jsme tedy i rozdílné výhody naftového a benzínového pohonu.

## Favoritem je nafta

Testované vozy ovšem poháněly motory z opačného pólu ceniku. Yetiho 4x4 dokáží pořádně rozparádít všechny tři výkonové verze 2,0 TDI CR. Nejsilnější turbodiesel o výkonu 125 kW/170 k je vyloženou lahůdkou. Síla, pružnost, tichý chod, nízká spotřeba – dal by se ve stručnosti agregát charakterizovat. Tabulkových 5,91 nafty/100 km v kombinovaném režimu jsme ovšem po týdenním testu o půl litru navýšili. Nicméně stále velmi skvělá spotřeba! Dvoulitrový turbodiesel je v nabídce i korejské automobilky a jedna z verzí dokonce ještě o 10 kW silnější. Testovaný benzínový dvoulitr o výkonu 120 kW/163 k nás potěšil tichým chodem v pásmu povolených rychlostí, do-

statečným zátahem, ale zvolili bychom raději manuální než automatickou převodovku. Ta nebyla s pohonnou jednotkou ideálně sladěná, při zrychlení zejména do stoupání si dala s podřazením hodně načas. Avizované spotřebě 7,6 l/100 km jsme před zahájením testu moc nevěřili a bylo čemu! Výsledných 9,5 l však výkonu 120 kW benzínového agregátu odpovídá. Pokud bychom zvolil mnohem úspornější turbodiesel v nabídce Korejců, zaplatili bychom při srovnatelném výkonu o pětasedmdesát tisíc korun více. Také u škodovek jsou rozdíly mezi výkonově srovnatelnými verzemi na naftu a benzín v řádech desítek tisíc korun. Navzdory vyšší ceně bychom dali přednost turbodieselům, k tomuto typu vozu prostě patří.



## Kvalitní zpracování

Díky promyšlené ergonomii jsme se s ovládáním ix35 brzy zšili. Přístrojová deska i celý interiér korejského SUV působí navzdory tradičním černým asijským plastům hodnotně. Příjemně

## Škoda Yeti vs. Hyundai ix35

nás potěšilo zpracování. Od tvrdých plastů jsme na nerovnostech očekávali vrzání, ale nedočkali jsme se ani na pražském Hlávkově mostě! A to je opravdu dokonalé místo k testování pazvuků v interiéru. Design je vždy otázkou osobního vkusu, a to i uvnitř vozu. Jsme přesvědčeni, že navzdory li-

bivosti a pečlivému zpracování nového korejského SUV si v Evropě najde více příznivců Škoda Yeti. Osobitý půvab originálního designu kombinuje krásu robustnosti s jemností detailů. Ta je umožněná měkkými materiály uvnitř. Yeti je velmi příjemné místo k cestování! K tomu technika Volkswagenu a Audi, kvalita a zpracování snese stejně přísná kritéria. A troufáme si tvrdit, že škodovka je hezčí než její technická předloha z Německa.

## Hodně uvezou

Hyundai ix35 je o něco delší než Škoda Yeti a má i delší rozvor. Na zadních sedadlech to však není příliš znát, kom-



fort obou vozů je srovnatelný a dostatečný. Základní objem kufru „Korejce“ je ale o padesát litrů větší. Při sklopných zadních sedadlech získává ovšem navrch Yeti. Prostor využívá efektivněji díky hranaté karoserii. Vysoké nároky na výbavu splňují v současné době většinou již základní verze automobilů, zejména v oblasti bezpečnosti. Nejinak je tomu u Yetiho a ix35, kde vždy najdeme nejméně čtyři airbagy, bezpečnostní systémy ESP, ABS a další „podsystémy“. S ix35 i Yetim se lze pustit do terénu, ale samozřejmě jen lehčího. SUV není off road, ale oba vozy zvládnou i hodně rozorané polní cesty. Hyundai poskytuje nadstandardní záruku pět let na vůz a podle tiskových materiálů „na prorezivění karoserie 12 let“. Předpokládáme ovšem, že jde spíše o neprorezivění. **Manfred Strnad**



Technické údaje: Škoda Yeti		Hyundai ix35
Výkon:	125 kW/4200 ot.	120 kW/163 k/6200 ot.
Točivý moment max.:	350 Nm/1750 – 2500 ot.	194 Nm/4600 ot.
Max. rychlost:	201 km/h	182 km/h
Zrychlení 0 – 100 km/h:	8,4 s	10,7 s
Spotřeba:	6,1 l/100 km	7,6 l/100 km
Delka/šířka/výška:	4,223/1,793/1,691 m	4,41/1,82/1,67 m
Rozvor:	2,578 m	2,64 m
Zavazadelník:	416 – 1760 l (základ)	465 – 1436 l
Cena motorizace od:	685 800 Kč	549 900 Kč
Cena od:	402 800 Kč (77 kW, 4x2)	409 900 Kč (103 kW, 4x2)

PŘIJĚTE SE BAVIT DO TIPSPORT ARENY V LIBERCI

Tipsport arena v Liberci  
Jeromýnova 570/22 • Liberec 7

**ŘÍJEN 2010**

**PROGRAM AKCÍ**

**NHL Premiere Challenge 2010 - Bílí Tygři vs. Boston Bruins**  
5. 10. 2010 19.00 hod.  
Hokejový svátek se blíží. Do Liberce zavítá k exhibičnímu utkání jeden ze zakládajících celků NHL.

**Bílí Tygři Liberec - HC Vagnerplast Kladlo**  
6. 10. 2010 18.30 hod.  
Den po utkání s Bostonem vyjedou Tygři na led k dalšímu utkání, tentokrát extraligovému.

**Chinaski**  
7. 10. 2010 19.00 hod.  
Populární hudební skupina vyrazí na podzimní turné provázející vydání jejich nového alba.

**Liberecké Všeho Trhy**  
9. a 23. 10. 2010 6.00 - 11.00 hod.  
Od dubna se na centrálním parkovišti každou druhou a čtvrtou sobotu v měsíci usadí bleší trhy.

**Karel Gott & Eva Urbanová**  
10. 10. 2010 19.00 hod.  
Opět po dvanácti letech se chystají Karel Gott a Eva Urbanová na společné koncertní turné.

**EDUCA 2010**  
NEJVĚTŠÍ VELETRH  
VZDĚLÁVÁNÍ A PRACOVNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ  
V SEVERNÍCH ČECHÁCH

**21. - 23. 10. 2010**

www.liberec.jobdays.cz    www.tipsportarena.cz

## ŘÍJEN 2010

**Sobota 2. října od 17 hod.**

**Den seniorů**  
Primátorský den solidarity konaný pod záštitou primátora města Liberce Ing. Jiřího Kittnera.

**Úterý 12. října od 19,30 hod.**

**KONCERT BRATŘÍ NEDVĚDŮ**  
Honza a František Nedvědi s kapelou  
Společné vystoupení a nejznámější hity českých hudebních legend.

**Sobota 16. října**

**PODJEŠTĚDSKÝ POHÁR**  
41. ročník  
ve standardních a latinsko-amerických tancích v kategoriích junioři, dospělí a taneční liga.  
Zahájení soutěže v 9.30 hod.  
HL. pořadatel ČSTV o.s., spolupořadatel TK Koškoví  
Partneři akce: DK Liberec, ČSOB, liberecká divize ČSTV, Magistrát města Liberce  
Akce se koná pod záštitou krajského sdružení ČSTV Libereckého kraje.  
Prodej vstupenek na místě.

**Pátek 22. října od 19,30 hod.**

**Koncert vážné hudby Vivaldianno**  
Nadčasový multizánrový projekt houslového virtuosa Jaroslava Svěčeného a zakladatele skupiny Lucie Michala Dvořáka.  
Neopakovatelná atmosféra netradičního hudebního spojení!

**Středa 27. října od 19,30 hod.**

**koncert skupiny katapult**  
Katapult opět v plné síle, rocková legenda pokračuje!

**29. - 30. října**

pátek: od 13 do 24 hod. sobota: od 10 do 18 hod.

**4. LIBERECKÉ DNY VÍNA**  
Prodejní a prezentační výstava vína a vinařských potřeb. Prezence vinařů z Čech a Moravy. Degustace a prodej vína přímo od vinařů. Doplnkový prodej potravinářských výrobků výrobců z regionu. Od 19 hodin hraje cimbálůvka Dušana Kotára.  
**VSTUP ZDARMA.**

**PŘIPRAVUJEME NA LISTOPAD**

11. 11. Komíci s.r.o. – poprvé v Liberci!  
Sikvéle stand-up celovečerní představení, ve kterém se představují ti nejlepší baviči v pořadí „Na stojáka“ kabelové televize HBO, svérázný humor Miloše Knora, Rudy z Ostravy a Pepy Poláška.

12. 11. Koncert Marie Rottrové  
19. 11. Koncert Rammstein Revival  
25. 11. Koncert skupin Tři sestry a Horkýše slíže Tour 2010

**Dům kultury dále nabízí:**

**Fitness centrum FITMEXX – vchodem „A“**  
FITMEXX info na www.FITMEXX.cz

**Diskotéky A-klub – vchodem „C“**  
Pravidelné diskotéky pátek – sobota  
Info na www.a-klub.cz

**PŘEDPROJEJ VSTUPENEK: V POKLADNĚ DK PONDĚLÍ – STŘEDA 14.00 - 17.30 HOD. DÁLE V MIC LIBEREC A VŽDY HODINU PŘED ZAČÁTKEM AKCE. REZERVACE VSTUPENEK: VSTUPENKA.LIBEREC.CZ**

Volejte zdarma  
800 800 007

info@tipsportarena.cz  
www.tipsportarena.cz

TICKETPRO

Vstupenky v síti Ticketpro  
www.ticketpro.cz

Změna programu vyhrazena!

Předprodej vstupenek dle uvedených termínů a hodinu před začátkem akce.  
Předprodej vstupenek v DK po – st. 14.00 – 17.30 hod. a v Městském informačním centru Liberec.  
Rezervace vstupenek: vstupenka.liberec.cz • vybrané programy na www.ticketport.cz

REKLAMA  
ZAKÁZKOVÝ ÚSTŘEDÍ  
PŘEDTISKOVÁ PŘÍPRAVA


**Vážení a milí čtenáři  
a příznivci Metropolu,**

mám radost, že jsme pro vás opět připravili noviny plné pozitivních zpráv. Mám radost, že jsme společně s naším obchodním partnerem uspořádali báječné odpoledne pro kluky a děvčata z dětských domovů v Ústí nad Labem, jak jste se mohli dočíst uvnitř listu. Mám radost ze dnů babího léta, plných sluníčka (psáno 24. září). Mám radost, že naše regio-

nální noviny spějí přes nelehkou ekonomickou situaci u nás i v celé Evropské unii ke čtvrtému roku vydávání.

Mám radost, že mám kolem sebe milou rodinu, bezvadné, tolerantní kolegy a přátele, s nimiž se dobře spolupracuje i tráví volný čas. Mám radost, že jsem zdravá a mohu být v mém okolí užitečná těm, kteří takové štěstí nemají. Mám radost, že mám dostatek jídla a střechu nad hlavou. Mám radost, že mám pěkné šaty a doplňky. Mám radost, že mohu nakrmit hladové zvíře. Mám radost, že mě neopouští víra. Mám radost, že... , našlo by se toho ještě hodně, z čeho mohu mít každý den radost a za co jsem vděčná.

Připomínám si to každé ráno hned po probuzení, příjemně se tak nabiji a mohu vykročit vstříc každodenním povinnostem. Jsem připravená a naladěná pozitivně. Tenhle signál vysílám do okolí, a to samé se mi také z 99 procent

vrací. Na vlastní kůži jsem totiž vyzkoušela návod z knihy Rhondy Byrnes „Tajemství“ o tom, jak funguje zákon přitažlivosti. Doporučuji k přečtení a zamyšlení, abyste i vy mohli každý den pět malou „ódu na radost“.

Mějte se hezky. Příjemný podzim vám za celý kolektiv tvůrců Metropolu přeje

**Ladislava Richterová**  
šéfredaktorka  
richterova@tydeniky.cz

## Zábava i adrenalin – adventure golf nejen pro seniory

pozvánka do přírody

**Golf se stává moderním sportem, který si získává nové a nové příznivce. V televizi jsou divákům nabízeny přenosy z mistrovských turnajů, stále více se objevují články v médiích, přibývají golfová hřiště i golfisté. Vše se točí okolo vrcholového golfu a nejlepších světových hráčů. Jenomže těch jsou jen desítky, ale obyčejných golfistů ve světě jsou desítky milionů. Mnohonásobně víc je však lidí, kteří golf nehrají a ani neměli příležitost si ho někde vyzkoušet.**



Jedna z cest může vést přes adventure golf. Slovo „adventure“ značí dobrodružství a o vzrušení není při hře nouze. Na adventure golfech se pořádají soutěže a jsou vyhledávaným cílem společenské zábavy. V Libereckém kraji bude první hřiště v tomto stylu vybudováno v golfovém areálu Ještěd. Jeho cílem je nabídnout zábavu pro začátečníky, vyzkoušet si svoji zručnost a pochopit principy hry. Je to takové miniaturní golfové hřiště, které se skládá pouze z greenů a jamek. Používá se jen jedna hůl – putter. Principem hry je dostat golfový míček na nejmenší počet ran do jamky. Při hře na standardním hřišti by to mělo být jen na dvě rány. Ale bude jich mnohem víc. Co má adventure golf společného se seniory, když je to zábava pro celou rodinu, sportovce i nespportovce? Je to totiž ideální druh volnočasové aktivi-



ty, kterou zvládne snad každý člověk bez rozdílu věku. Postupně se zdokonaluje a má stále lepší výsledky. K tomu potřebuje čas na trénink a toho mají senioři většinou dost. Navíc adventure golf je nejen samostatná aktivita, ale může být i přestupnou cestou k tomu opravdovému. Ta může vést přes veřejná hřiště, golfové akademie, cvičné putting greeny a drivingy. Co jednotlivé výrazy znamenají, nemá smysl rozepisovat. Chcete-li se o nich více dozvědět, udělejte si výlet za Ještěd (www.golfjested.cz). Golfová sezóna trvá do konce října a do té doby zde bude vybudován i popisovaný adventure golf. Nebude na přírodní trávě, ale na umělém trávníku. Tak,



jako je tomu běžné i jinde ve světě. Právě na golfisty – seniory se chceme na tomto hřišti zaměřit. Připravili jsme projekt „Golf & relax 60+“, který bude startovat na jaře příštího roku. Jeho cílem je nabídnout seniorům variantu trávení volného času spojeného s golfem. Osvěta, trénink, společenská setkávání, golfový cestovní ruch po veřejných hřištích, turnaje

a zábava. To vše bude navíc propojeno s celorepublikovou sítí BOHEMIA HOTEL CLUB & GOLF (www.bhc.cz). Je v ní více než sto ubytovacích zařízení, přes dvacet golfových hřišť a přibudou k ní ještě veřejná hřiště, indoor a adventure golfy. Bude vytvořena ucelená nabídka pro aktivní domácí dovolenou spojenou s poznáním krás naší vlasti.

Text a foto: Golf Ještěd



### Pohoda do každého domova

- nejaktuálnější televizní časopis
- program 48 TV stanic
- vše o dění v televizi
- recept, křížovka, sudoku...

● výhodné předplatné + dárek  
(tel.: 281 002 201, e-mail: sekretariat@tv-pohoda.cz)



**Velká narozeninová hra**  
5x 5 cen  
za 200 000 Kč